



MEMORIA DE LAS ACCIONES DESARROLLADAS.
PROYECTOS DE MEJORA DE LA CALIDAD DOCENTE.
VICERRECTORADO DE PLANIFICACIÓN Y CALIDAD.
XII CONVOCATORIA (2010-2011)



DATOS IDENTIFICATIVOS:

1. Título del Proyecto

Leer, entender y comunicar textos literarios en lengua inglesa: coordinación docente e implicación del alumnado como agente activo del aprendizaje.

2. Código del Proyecto

090101

3. Resumen del Proyecto

4. Coordinador del Proyecto

Nombre y Apellidos	Departamento	Código del Grupo Docente	Categoría Profesional
M ^a Luisa Pascual Garrido	Filología inglesa y alemana	099	Prof. E. Secund. Comisión Servicios

5. Otros Participantes

Nombre y Apellidos	Departamento	Código del Grupo Docente	Categoría Profesional
Antonio Ruiz Sánchez	Filología inglesa y alemana	099	Prof. Titular de Universidad
Pilar Guerrero Medina	Filología inglesa y alemana	099	Prof. Titular de Universidad
Julián Jiménez Heffernan	Filología inglesa y alemana	099	Prof. Catedrático de Universidad
Paula Martín Salván	Filología inglesa y alemana	099	Prof. Contratada Doctora
M ^a Jesús López Sánchez-Vizcaíno	Filología inglesa y alemana	099	Prof. Ayudante Doctora
Antonia Navarro Tejero	Filología inglesa y alemana		Prof. Titular de Universidad
Fco. Javier Martín Parraga	Filología inglesa y alemana	099	Prof. Ayudante Doctor
Juan de Dios Torralbo Caballero	Filología inglesa y alemana	099	Prof. Ayudante Doctor
M ^a Estela Martínez Jurado	Filología inglesa y alemana	099	Prof. Asociada
Carmen Portero Muñoz	Filología inglesa y alemana	099	Prof. Titular de Universidad

6. Asignaturas afectadas

Nombre de la asignatura	Área de conocimiento	Titulación/es
Lengua Inglesa A	Filología Inglesa	Filología Inglesa
Introducción a las literaturas en inglés	Filología Inglesa	Filología Inglesa
Literatura inglesa A (s- XX)	Filología Inglesa	Filología Inglesa
Lengua Inglesa B	Filología Inglesa	Filología Inglesa
Fonética y Fonología del Inglés	Filología Inglesa	Filología Inglesa
Lingüística Aplicada A (Sociolingüística del Inglés)	Filología Inglesa	Filología Inglesa
Crítica literaria angloamericana	Filología Inglesa	Filología Inglesa
Literatura Norteamericana	Filología Inglesa	Filología Inglesa
Traductología Literaria	Filología Inglesa	Filología Inglesa
Monográfico de Teatro Anglo-norteamericano	Filología Inglesa	Filología Inglesa
Literatura Inglesa D (Hasta el Siglo XVI)	Filología Inglesa	Filología Inglesa

MEMORIA DE LA ACCIÓN

1. Introducción

Este proyecto traza una línea de continuidad con el que se inició mediante la creación Grupo Docente nº 99 en el curso 2007-08 y el desarrollo del “Proyecto de fomento de la lectura de textos literarios ingleses en la titulación de Filología inglesa”, aprobado en la convocatoria de ese mismo curso para Proyectos de Innovación Docente, Vicerrectorado de Calidad y Planificación. También se debe vincular al Proyecto “Coordinación Docente y Transversalidad en la titulación de Filología Inglesa, a través de los textos literarios en lengua inglesa” (Convocatoria de la Modalidad 1 de la UCO, para la Profundización de la Innovación Docente en el Marco de las Experiencias Piloto, curso 2007/2008). El planteamiento de partida en 2007-08 era la mejora de la calidad de enseñanza-aprendizaje mediante la adopción de una serie de medidas que paliaran las dificultades manifestadas por nuestro alumnado ante la lectura de textos en lengua inglesa en general y, muy específicamente, ante textos literarios en la Licenciatura de Filología inglesa y su falta de motivación ante la lectura en inglés.

Carter y Long (1991:2) mencionan tres modelos de enseñanza de la literatura en una segunda lengua (L2): el cultural, el lingüístico y el de crecimiento personal. Los seguidores del modelo cultural entienden la enseñanza de la literatura como un medio para que los estudiantes comprendan y aprecien culturas e ideologías diferentes a la propia. Los defensores del modelo lingüístico orientan sus estrategias al desarrollo de la competencia lingüística (léxica, gramatical, etc) y comunicativa (sociocultural y pragmática) a través de los textos literarios de una cultura ajena. El tercer modelo promueve la enseñanza de la literatura en la L2 como forma de enriquecimiento personal. Los objetivos de los tres modelos no son excluyentes sino complementarios y aparecen en nuestro proyecto, estableciendo un mayor énfasis en la mejora de la competencia lingüística y literaria, sin perder de vista la motivación hacia la lectura, aspecto que se ha trabajado más en años anteriores.

Habitualmente se han combinado los objetivos del modelo lingüístico y del cultural en la enseñanza de una L2 y su cultura con fines profesionales, es decir, para capacitar a los egresados en Filología inglesa en el desempeño de sus tareas profesionales. De este modo, la lectura de diversos tipos de textos, incluidos los literarios, ha sido siempre considerada una actividad de aprendizaje indispensable en el ámbito de los llamados *English Studies* (equivalente a la Filología inglesa) ya sea por el valor intrínsecamente literario o por el interés cultural de los mismos (Hopkins, 2001:9). Además, siguiendo a Brumfit (1985: 103-126) la competencia lingüística y comunicativa bascula sobre el conocimiento de implicaciones socio-culturales e ideológicas que emanan de los textos literarios en una cultura dada. Es por ese motivo por el que afirmamos que no se pueden alcanzar los niveles de usuario competente (C1 y C2 del Marco común europeo de referencia), que son los que debe alcanzar un profesional de la lengua, si al emplearla no se es consciente de las implicaciones socio-culturales e ideológicas de la misma. Esto justifica que la literatura y los textos “literarios” hayan formado parte esencial tanto en el tradicional currículo de la Licenciatura de Filología inglesa como en la configuración del nuevo Título de Grado de Estudios ingleses que se implanta durante el curso 2010-11 en la UCO (véase la documentación relativa al Grado de Estudios ingleses en

<http://www.uco.es/organizacion/eees/documentos/nuevastitulaciones/documentacion1011/titulaciones/estudios-ingleses.pdf>).

Para el profesorado participante en los proyectos del curso 2007-8 las dificultades de los alumnos de Filología inglesa ante la lectura e interpretación de los textos escritos en dicha lengua se reflejaban en los mediocres resultados de evaluación en sus respectivas asignaturas. La encuesta sobre hábitos de lectura de los alumnos de la titulación de Filología inglesa realizada en

2008 confirmó además nuestras hipótesis sobre las causas de este problema. Entre ellas destacaban el bajo nivel de competencia lingüística en inglés del alumnado procedente del Bachillerato, la falta de motivación ante la lectura en general y la ausencia de una adecuada coordinación entre el profesorado.

Tanto el proyecto como su finalidad se mantuvieron durante el siguiente curso 2008-09 mediante actividades de acompañamiento (Taller de teatro, sesiones del ciclo Cine y literatura) para fomentar la capacidad de comprensión lectora y la motivación por la lectura en lengua inglesa. Sin embargo, para ese curso se actuó fuera del marco de la convocatoria de proyectos de innovación y mejora y no se contó con financiación.

Con la experiencia de los cursos anteriores, se decidió de nuevo retomar de manera oficial el proyecto que hemos desarrollado durante el curso 2009-10, el cual supone una continuación de nuestra reflexión sobre la actividad docente y las trabas en el aprendizaje de nuestros alumnos de Filología inglesa. Nuestra actuación iría encaminada a conseguir una serie de objetivos que detallamos a continuación.

2. Objetivos

Los objetivos concretos propuestos para el proyecto durante el 2009-10 son:

1. Implicar a un mayor número de profesores de la titulación y a todos los cursos de la licenciatura de Filología inglesa en el proceso de coordinación de asignaturas, y desarrollo de competencias genéricas y específicas respectivamente de manera que redunde en una mejora de la calidad de la enseñanza-aprendizaje en la titulación.
2. Establecer una mayor conexión entre asignaturas de corte lingüístico y literario dentro de la titulación mediante la planificación y el diseño de actividades transversales que impliquen la colaboración entre profesorado de varias asignaturas en la realización de actividades y tareas concretas. En definitiva, se trataba de potenciar la conexión existente entre las diversas subáreas de la Filología inglesa y que el alumnado percibiera más claramente los vínculos reales entre ellas. De este modo, se harían más visibles las relaciones entre Lengua inglesa, Lingüística, Literatura en lengua inglesa, Historia y cultura de los países de habla inglesa, Historia de la lengua y Teoría literaria, pues en la práctica dichas materias se integran en actividades que requieren aplicar conocimientos teóricos de diversa índole (gramática, fonética, historia y cultura anglosajonas y teoría y crítica literaria) al desempeño de tareas concretas como la exposición oral de tema en un seminario sobre cine y literatura, la preparación y defensa de un proyecto sobre cultura americana y literatura contemporánea, la representación dramática de una obra teatral y la reescritura de guiones cinematográficos y textos dramáticos.
3. Incrementar la coordinación vertical plasmándola en la planificación de actividades que implicaran a diversos cursos simultáneamente, posibilitando la optimización de recursos y tiempo, y favoreciendo al mismo tiempo la motivación del alumnado en su formación (desarrollar el gusto y disfrute de la lectura crítica) y el aprendizaje responsable (valorando sus logros y apreciando la calidad como valor en su aprendizaje).
4. Poner en práctica técnicas docentes y de evaluación más novedosas y acordes con los planteamientos pedagógicos del EEES, lo que supone pasar de la exclusividad de la clase magistral a un mayor uso de estrategias de aprendizaje activas y cooperativas guiadas por el docente (proyectos, rúbricas, portafolios, seminarios con presentaciones a cargo del alumnado, etc.) y aumentar la diversidad en cuanto a tipos de agrupamientos con vistas a una efectiva implantación de la metodología ECTS. Para ello se solicitó al Equipo

- Decanal del Centro horarios compatibles entre cursos que permitieran periódicamente agrupamientos en asignaturas troncales y obligatorias en los formatos de gran grupo (reuniendo a los alumnos por ciclos), grupo clase y pequeños grupos.
5. Continuar la formación del **profesorado** (diseño de programas y evaluación por competencias, uso de estrategias didácticas variadas y apropiadas a los estudios de Filología inglesa, o explotación adecuada de los recursos disponibles a través de las nuevas tecnologías (Moodle)), mediante la asistencia a los cursos organizados por el Vicerrectorado correspondiente, y el intercambio de experiencias docentes entre profesores y con departamentos que ya aplican nuevos métodos de enseñanza-aprendizaje.
 6. Finalmente, de las reuniones e intercambios de ideas entre los participantes surgieron otros dos objetivos que hemos añadido al proyecto.
 - a. En primer lugar, la adopción de un **“documento común”** que recoja las pautas de elaboración de trabajos y criterios mínimos de evaluación para los alumnos de la Licenciatura de Filología inglesa. Nuestra meta es que el documento sea adoptado por Consejo de Departamento y se convierta en el documento de referencia en el futuro para el Grado de Estudios ingleses.
 - b. En segundo lugar, la creación de un **“banco de recursos docentes”** sólo accesibles al profesorado donde los participantes aporten materiales novedosos y actividades basadas en al metodología ECTS que hayan resultado útiles.

3. Descripción de la experiencia

Se han realizado tres reuniones entre los participantes en el proyecto: una previa a la propuesta del proyecto en mayo de 2009, otra en noviembre 2010 y otra en junio de 2010 aunque durante el curso el intercambio de información y la puesta en común se ha realizado mediante correo electrónico. En la primera reunión se diseñó la propuesta y se plantearon algunas medidas para lograr los objetivos, como la solicitud al Equipo decanal de Filosofía y Letras horarios compatibles entre las asignaturas participantes en el proyecto de mejora. Sin embargo, debido a los problemas de infraestructuras de la Facultad inmersa en una remodelación de sus instalaciones que durará 2 años, y al aumento de alumnos de Postgrado y de primer curso de Licenciatura, no se logró la adaptación solicitada de horarios y espacios. Esta falta de compatibilidad horaria para realizar actividades en grupos grandes con alumnos de primer y segundo ciclo hizo imposible una coordinación vertical de actividades efectiva y la puesta en práctica de actividades de teatro entre los alumnos de 3º (Monográfico de Teatro Anglo-norteamericano) y 5º curso (Literatura inglesa D (Edad media a s.XVI)). En la segunda reunión se planteó el envío de actividades transversales entre asignaturas con una planificación y se añadieron dos objetivos más al proyecto. En la última reunión hizo una puesta en común del desarrollo del proyecto. El intercambio de información vía correo-electrónico ha sido clave para reunir documentación y realizar las actividades transversales (su planificación, desarrollo y evaluación). Durante todo el curso se han hecho peticiones de fondos bibliográficos y de material audiovisual para apoyar metodológicamente las asignaturas implicadas en el proyecto.

Varios profesores han asistido a los Cursos de Formación del Profesorado programados en la UCO sobre metodología ECTS y uso de TIC's lo que ha favorecido la puesta en práctica de algunas estrategias de enseñanza-aprendizaje nuevas y mayor variedad en los instrumentos de evaluación.

4. Materiales y métodos

Para poder ilustrar la metodología y materiales empleados, nos referiremos aquí únicamente a las actividades transversales entre asignaturas de 1º y 2º y algunas actividades concretas que han sido implantadas en cursos específicos que adoptan una metodología ECTS: Proyecto sobre Frankenstein en 1º (Introducción a las literaturas en inglés) y Proyecto sobre temas de la Literatura Norteamericana en 4º. Describimos a continuación la metodología empleada en 1º y 2º. Para el planteamiento de los proyectos sobre tema literario en 1º y 4º de Filología inglesa remitimos al *Anexo I: Banco de recursos*.

4.1. En **1º de Filología inglesa** se ha llevado acabo una coordinación entre “Lengua inglesa A” e “Introducción a las literaturas en inglés” mediante la realización de las siguientes actividades transversales:

Actividad 1: Reading and listening activity. Se trata de una actividad autónoma individual que realizaron los alumnos de “Lengua inglesa A”. Era un ejercicio de comprensión lectora y auditiva sobre la representación de la obra de Shakespeare, *Hamlet*, tema que previamente se había explorado en la asignatura de “Introducción a las literaturas” y cuyo conocimiento ayudaba a la comprensión del video. Se llevó acabo al final del primer trimestre. Esta actividad fue evaluada mediante cuestionario de auto evaluación en “Introducción a las literaturas en inglés”. El grado de motivación en la actividad fue elevado y el nivel de dificultad en la comprensión auditiva experimentado por los alumnos fue escaso debido, según ellos, al previo conocimiento del tema que habían adquirido en la asignatura de corte literario.

Actividad 2: Vocabulary expansion and Reading competence. Los alumnos de “Lengua inglesa A” debían elaborar en grupos un glosario o dossier de términos en inglés sobre 6 temas específicos: “natural disasters”, “health & food”, “education”, “work and employment”, “travel & holidays”, “crime and law” y “cognition and feelings”. El objetivo era ampliar su vocabulario y capacidad de comprensión, lo que redundaba en una mejora de la competencia lectora. Mientras que los cinco primeros temas se basaban en la lectura de textos periodísticos, el último tema derivaba de la lectura obligatoria (*Sense and Sensibility* de Jane Austen) programada en la asignatura “Introducción a las literaturas” en el primer trimestre. Se llevó a la práctica durante el 2º cuatrimestre. Esta actividad fue evaluada en “Lengua Inglesa A” en el apartado de adquisición de vocabulario. La evaluación reveló un aumento significativo del léxico en uso del inglés entre los alumnos y también un gran problema: su incapacidad o negativa a trabajar cooperativamente en grupo.

Actividad 3: Appraisal. Se programó para finales del último cuatrimestre, como en cursos anteriores, y se trata de una actividad guiada de elaboración de una reseña breve sobre una novela del programa de literatura en “Introducción a las literaturas”. La actividad obligaba al alumno a expresar su opinión y valoración sobre una obra literaria leída y analizada de una manera estructurada y correcta. No se llevó a la práctica debido al tiempo que llevó la realización de un proyecto en grupos en la asignatura “Introducción a las literaturas”.

4.2. En **2º de Filología inglesa** las asignaturas implicadas en la actividad transversal fueron “Lengua Inglesa B” (troncal), “Fonética y Fonología del Inglés” (troncal), “Literatura Inglesa (s.XX)” (troncal) y “Lingüística Aplicada A” (Sociolingüística del Inglés) (cuatrimestral). El objetivo principal de esta actividad era introducir al alumno a las principales variedades dialectales de la lengua inglesa, tanto en Gran Bretaña como en

el resto del mundo (Estados Unidos, Canadá, Australia, India, Sudáfrica, Kenia, etc.), por medio del análisis de textos literarios y material auditivo (fílmico y otro tipo de audiciones). Con ello se pretendía profundizar en las dimensiones gramatical, sociolingüística, fonética y/o fonológica, y literaria de algunas de estas variedades, en cada una de las asignaturas correspondientes. Entre las competencias que se desarrollarían destacan: el reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad en inglés; el desarrollo de las destrezas de comprensión lectora (*reading comprehension*) y comprensión auditiva (*listening*); la aproximación al lenguaje como fenómeno social, cultural y político; el conocimiento de modos de interacción entre el lenguaje y la sociedad así como el análisis de distintos tipos de variación lingüística en función de factores y contextos sociales y la aplicación de conceptos y categorías al análisis de la variación lingüística. Como materiales de trabajo se emplearían dos novelas con soporte fílmico:

-*Trainspotting*, para ilustrar la variedad del inglés escocés.

-*Slumdog Millionaire*, para ilustrar la variedad del inglés de la India.

La actividad quedó planificada pero se aplicó únicamente en “Lingüística Aplicada A” (Sociolingüística del inglés), por lo que no ha sido evaluada. Se planeó una introducción teórica a los autores y sus novelas en la asignatura de “Literatura Inglesa A” (s.XX), análisis sintáctico de extractos de ambas novelas en “Lengua inglesa B” y análisis de las peculiaridades de pronunciación en “Fonética y Fonología”. Todo ello se evaluaría mediante cuestionarios de autoevaluación sobre esta experiencia.

5. Resultados obtenidos y disponibilidad de uso

Los objetivos se han conseguido de manera parcial. Estos son brevemente los resultados:

En cuanto a la implicación de un mayor número de profesores (objetivo 1), hay que señalar que uno (Fco. Javier Martín Párraga) de los miembros del Grupo docente 99 no tenía docencia en la titulación y otros se han mantenido más al margen al estar ocupados en otras tareas que requerían su atención. No obstante ha aumentado el número de participantes en el proyecto con respecto a la convocatoria anterior (2007-08).

En lo que respecta a coordinación entre asignaturas del mismo curso (objetivo 2), aunque se programaron actividades transversales para 1º, 2º y 4º no todos los profesores llevaron acabo su planificación hasta el final por falta de tiempo, de manera que en algunos casos (2º curso) la actividad transversal no se trasladó a todas las asignaturas o no se evaluó su incidencia. En otros casos, han surgido dificultades derivadas del carácter de la asignatura (la troncal “Literatura Norteamericana” de 4º que debía coordinarse con una optativa del mismo curso “Traductología literaria”) por lo que no hubo coincidencias entre alumnos que siguieran la troncal y la optativa. En el caso de la actividad transversal de teatro entre 3º y 5º curso, la coordinación se hizo imposible por la baja de maternidad de la profesora de 5º curso (Antonia Navarro Tejero) en el 2º cuatrimestre y la incompatibilidad horaria entre alumnos de 3º, cuyo horario es de mañana, y de 5º, con horario de tarde.

No obstante, creemos que los resultados de las actividades transversales llevadas a cabo en 1er curso han sido positivos. En primer lugar, porque revelan que los alumnos se motivan más cuando optimizan sus esfuerzos y su tiempo y aprenden integrando de conocimientos y aplicándolos a tareas que potencian desarrollo de sus competencias profesionales, según revelan las encuestas a los alumnos de 1º curso (el 82% de los alumnos encuentran más motivador hacer actividades que relacionan dos asignaturas “Lengua inglesa A” e “Introducción a las literaturas”).

La coordinación vertical (objetivo 3) entre diversos cursos ha sido impracticable y ello nos obliga a concluir que sólo puede plantearse de arriba abajo, es decir, si las autoridades lo facilitan y la infraestructura del centro lo permite. La masificación de las aulas y la escasez de espacios evidencian que este tipo de coordinación es algo utópico.

La asistencia a cursos y jornadas de formación del profesorado (objetivo 5) completa la formación adquirida ya en cursos anteriores. Este conocimiento metodológico ha supuesto una mayor concienciación del profesorado sobre la necesidad de erradicar el examen como exclusivo instrumento de evaluación y valorar el trabajo y el aprendizaje continuo. También se ha visto un incremento de otras estrategias basadas en el aprendizaje más autónomo del alumno (objetivo 4) frente a la preferencia anterior por la clase magistral y teórica. Así, en lo que respecta a la aplicación de metodología docente ECTS, se ha notado un incremento de estrategias centradas en el alumno como la inclusión de trabajos por proyectos y trabajo cooperativo en las guías docentes de algunas asignaturas implicadas: Introducción a las literaturas en inglés, Lengua inglesa A, Lengua inglesa B, Literatura inglesa A (s.XX), Crítica literaria Anglonorteamericana, Literatura Norteamericana y Traductología literaria. En estas asignaturas la evaluación se basa además de en la prueba examen parcial o final, en actividades múltiples (glosarios individuales y en grupo, reseñas escritas, proyectos individuales y en grupo (trabajo colaborativo), presentaciones orales, etc) que conllevan una supervisión del profesorado y trabajo continuado y autónomo del alumno/s que va corrigiendo su producción en el proceso de aprendizaje, y aumenta su capacidad de aprender a aprender.

Los objetivos 6.a (elaboración de un documento común sobre pautas de elaboración de trabajos (ensayos) y criterios de evaluación) y 6.b (creación de un banco de recursos) se han cumplido. En el *Anexo I* de esta memoria se incluyen los materiales del Banco de recursos docentes. Aunque el profesorado participante ha manejado los documentos del Banco de Recursos, se pretende ubicar dicho material en la página Moodle del “Seminario permanente para la lectura” (www.uco.es) con acceso restringido a los docentes que estén interesados.

6. Utilidad.

La experiencia de coordinación transversal en 1º curso ha servido para que el alumnado usando los mismos materiales pueda aplicar conocimientos a la práctica y adquiera competencias de manera transversal en dos asignaturas. Las actividades que desarrollaban habilidades y competencias específicas de la Licenciatura suponían un mayor aprovechamiento de recursos y de tiempo para los alumnos. Además su motivación ha sido mayor cuando han aplicado conocimientos y estrategias adquiridas en una asignatura (Lengua inglesa A) al desempeño de tareas en otra (Introducción a las literaturas en inglés). Ese es el aspecto más positivo de la coordinación transversal.

Sin embargo, el desarrollo de actividades no transversales propuestas en 1º curso se han detectado algunos problemas al intentar aplicar metodología ECTS. Así, las tareas y trabajos en grupos suelen provocar problemas de organización en grupos grandes (100 alumnos por curso).

A lo largo del curso los participantes en el proyecto han ido aportando documentos y propuestas de actividades que consideraban útiles y aplicables en otras asignaturas para el desarrollo de competencias genéricas y específicas en torno a la lectura de textos literarios en inglés y para la evaluación de actividades. Los materiales del “Banco de recursos docentes” son reutilizables y adaptables para la docencia en cualquier curso de la Licenciatura de Filología inglesa. Nuestra intención es que estén disponibles y se apliquen en el Grado de Estudios ingleses. A continuación se detallan los recursos recopilados:

1. Actividad de búsqueda y selección de información bibliográfica y online (curso 1º)
2. Guía de lectura básica de un texto narrativo (curso 1º).
3. Modelo básico de reseña literaria: *Appraisal* (curso 1º)
4. Instrucciones para la elaboración de un dossier de vocabulario específico para “Lengua inglesa A”(curso1º)
5. Instrucciones para la preparación y diseño de un proyecto colaborativo sobre *Frankenstein*, iniciación al análisis de un texto narrativo para “Introducción a las literaturas en inglés” (curso 1º).
6. -Instrucciones y propuesta para la elaboración de Proyecto sobre temas en Literatura Norteamericana (4º curso).
7. Cuestionario de hábitos de lectura.
8. Cuestionario de autoevaluación de trabajo cooperativo y proyecto.
9. Cuestionario de autoevaluación para actividades transversales sobre utilidad, motivación y grado de aprendizaje.
10. Modelo de rúbrica para la evaluación de trabajos escritos (para alumnos de 1º)
11. Documento común sobre pautas reelaboración y criterios de elaboración de un trabajo académico(para todos los cursos).

Nuestra intención es alojar estos materiales en Moodle en la página del Seminario de Lectura para que estén disponibles con acceso restringido mediante clave a los profesores participantes en el proyecto.

En suma, la experiencia, los recursos que hemos desarrollado y las conclusiones a las que hemos llegado son útiles por cuanto que son trasladables al Grado de Estudios Ingleses, donde será indispensable una absoluta coordinación entre el profesorado, aunque para ello es necesaria la voluntad del mismo y esto no siempre se da en la realidad. Las profesoras que nos hemos implicado más activamente hemos comprobado que el grado de motivación y de aprendizaje es mayor cuando se planifican actividades que afectan simultáneamente a dos o más asignaturas. Con el tratamiento de los mismos contenidos desde distintas perspectivas, así como con el desarrollo de actividades transversales coordinadas se evita la sobrecarga de los alumnos que aprenden de manera más constructiva e integran lo que van adquiriendo paulatinamente desde varias asignaturas.

7. Observaciones y comentarios

Debido a varias incidencias (baja por maternidad, incorporación de nuevo profesorado, falta de previsión) determinadas actividades no han podido ser desarrolladas en su totalidad o lo han sido sólo de modo parcial. La planificación detallada de estas asignaturas y los materiales preparados serán de utilidad para su implantación durante el curso académico 2010-11.

Ha habido profesores que no se han involucrado en el proyecto debido a sus múltiples ocupaciones y compromisos. En vista de ello, se ha decidido no solicitar un nuevo proyecto para la convocatoria del curso 2010-11.

8. Autoevaluación de la experiencia:

Probablemente el aspecto más débil de nuestro proyecto sea la escasez de mecanismos de evaluación empleados para medir la mejora de competencias en nuestro alumnado. Se han diseñado cuestionarios de autoevaluación para los alumnos que se han aplicado sólo en ciertas asignaturas pero no en todas. Cuando se han utilizado estas herramientas, los alumnos afirman haber aprendido más, haber desarrollado destrezas y sentirse más competentes y estar

más motivados pero ciertamente su valoración puede ser subjetiva si los resultados no cotejan con la evaluación que realizan los docentes del aprendizaje.

9. Bibliografía y recursos online consultados

- Carter, R. y M. Long (1991) *Teaching Literature*, Harlow: Longman.
- *Common European Framework of Reference for Languages* (version electrónica).
http://www.coe.int/T/DG4/Portfolio/documents/Framework_EN.pdf
- Hopkins, Chris (2001) *Thinking About Texts: An Introduction to English Studies*, Basingstoke/ New York: Palgrave.

En Córdoba a 30 de septiembre de 2010

Fdo.: M^a Luisa Pascual Garrido
Responsable del proyecto.

ANEXO I: BANCO DE RECURSOS DOCENTES

1. Actividad de búsqueda y selección de información bibliográfica y online (curso 1º)
2. Guía de lectura básica de un texto narrativo (curso 1º).
3. Modelo básico de reseña literaria: *Appraisal* (curso 1º)
4. Instrucciones para la elaboración de un dossier de vocabulario específico para “Lengua inglesa B”(curso 2º)
5. Instrucciones para la preparación y diseño de un proyecto colaborativo sobre *Frankenstein*, iniciación al análisis de un texto narrativo para “Introducción a las literaturas en inglés” (curso 1º).
6. Instrucciones y propuesta para la elaboración de Proyecto sobre conceptos clave en Literatura Norteamericana (4º curso).
7. Cuestionario de hábitos de lectura. (Accesible en la página Seminario permanente para la lectura: www.uco.es/moodle)
8. Cuestionario de autoevaluación de trabajo cooperativo y proyecto.
9. Cuestionario de autoevaluación para actividades transversales sobre utilidad, motivación y grado de aprendizaje.
10. Modelo de rúbrica para la evaluación de trabajos escritos (para alumnos de 1º)
11. Documento común sobre pautas reelaboración y criterios de elaboración de un trabajo académico(para todos los cursos).

1. Actividad de búsqueda y selección de información bibliográfica y online (curso 1º)

ACTIVIDAD 1: Search on Jane Austen and *Sense and Sensibility*

A) HACER UNA BÚSQUEDA EN LOS CATALOGOS DE LA BUC SOBRE (UNA OBRA O TEXTO DEL TEMARIO) Y RESEÑAR 2 DE LAS FUENTES ENCONTRADAS (UNA FUENTE PRIMARIA Y UNA SECUNDARIA)

B) HACER UNA BÚSQUEDA DE RECURSOS EN INTERNET CON FINES ACADÉMICOS SOBRE LA MISMA OBRA /AUTOR. COMENTAR LA IDONEIDAD Y UTILIDAD DE DICHO MATERIAL PARA EL ALUMNO DE FILOLOGÍA INGLESA

1. Looking at the example given below for *Canterbury Tales*, find primary and secondary bibliographic resources in the Faculty Library which may be borrowed. Use the electronic catalogue.

2. Go to the Library and browse the texts you have found in the electronic catalogue and choose a few which might be useful for you as a student and reader of Austen.

3. List at least two primary texts (English editions) and a Spanish translation and three secondary sources (criticism) on Jane Austen, her times and work. Follow the format given in the example for *Canterbury Tales*. Include at the end the list of reasons for recommending those books by making reference to their contents, internal organisation, language...

4. Then search the web for useful online resources on Austen and her work and select three. Justify your choice and their usefulness.

MODELO

(This is only an outline of a sample assignment. You should complete your own by writing comments on three books available on the Library and on the other resources and links you recommend)

Assignment 1

Bibliographical search on *Canterbury Tales* by Geoffrey Chaucer

1. Results of the search in the UCO library catalogue:

1. 1. Primary works:

1.1.1. English editions

Chaucer, Geoffrey. *The Canterbury Tales* (translated into modern English by Nevill Coghill), Harmondsworth: Penguin, 1977.

Chaucer, Geoffrey. *The Canterbury tales : from the text of W.W. Skeat*, London: Oxford University, 1971. (This edition includes notes on the language and metre and glossary)

1.1.2. Translations into Spanish

Guardia, Pedro (ed.) *Los cuentos de Canterbury*, Barcelona: Bosch, 1978.

Guardia Massó, Pedro (ed.) *Cuentos de Canterbury*, Madrid: Cátedra, 1987.

Lamarca, J y J. G de Luaces (ed.) *Cuentos de Canterbury*; (intr. de Jordi Lamarca; traducción de Juan G. de Luaces), 2ª ed. Barcelona: Planeta, 1988.

Serrano Reyes, J. L y Antonio R. León Sendra (eds.) *Cuentos de Canterbury*. Madrid: Gredos, 2004.

Luaces, Juan G. de (ed.) *Cuentos de Canterbury* (traducción del inglés antiguo), 3ª ed. Barcelona: Iberia, 1973.

1.2. Criticism

Aers, David. *Chaucer*, Brighton : Harvester, 1986.

Anderson, J. J. (ed.) *Chaucer, "The Canterbury Tales": A Casebook*, Basingstoke: Macmillan, 1990.

Blamires, Alcuin. *The Canterbury Tales*, Basingstoke: Macmillan, 1991.

Boitani, Piero (ed.) *Chaucer and the Italian Trecento*, Cambridge: Cambridge University, 1983.

- Boitani, Piero and Jill Mann (eds.) *The Cambridge Chaucer Companion*, Cambridge: Cambridge University, 1994.
- Brewer, Derek. *Chaucer: the Critical Heritage*, London: Routledge and Kegan Paul, 1978.
- Kane, George. *Chaucer and Langland: Historical and Textual Approaches*. London: Athlone, 1989.
- Kean, Patricia Margaret. *Chaucer and the Making of English Poetry*, London: Routledge and Kegan Paul, 1972.
- Howard, Donald R. *Chaucer and the Medieval World*, London: Weidenfeld and Nicolson, 1987.
- Hussey, S. S. *Chaucer: An Introduction*, London: Methuen, 1971.
- Mann, Jill. *Chaucer and Medieval Estates Satire: The Literature of Social Classes and the "General Prologue" to the Canterbury Tales*, London: Cambridge University, 1973.
- Rooney, Anne. *Geoffrey Chaucer: A Guide Through the Critical Maze*, Bristol: Bristol Classical, 1989.
- Serrano Reyes, Jesús L. *Didactismo y moralismo en Geoffrey Chaucer y Don Juan Manuel, un estudio comparativo textual*, Córdoba: Universidad de Córdoba, Servicio de Publicaciones, 1996.
- Traversi, Derek. *The Canterbury Tales: a Reading*, London: Bodley Head, 1983.

(*Annotated bibliography: choose three titles and analyse the contents, referring to advantages and disadvantages of the books for Spanish students of English Literature taking this 1st year course)

2. Results of the web search: recommended websites and useful links

2. 1. <http://www.luminarium.org/medlit/chaucadd.htm>

It includes biographical information from the following sources:

Biographical Information

Biography - The Columbia Electronic Encyclopedia

Biography - Cambridge Biographical Encyclopedia

Life of Chaucer - Harvard Chaucer Page

Chaucer's Contemporary Reputation - Harvard Chaucer Page

A Biography - Catholic Encyclopedia

Biography - Kuusankoski Public Library

Biography - Brother Anthony of Taize

Biography - Guinevere Shaw

A Biography - Robert Sarkissian

Biography - Greenwich2000

(Comments on each one of the links pointing out the most useful ones and explaining why)

2. 2. <http://www.enotes.com/canterbury/>

Canterbury Tales summary, characters, and pictures at Enotes

(Comments)

2. 3. <http://www.bartleby.com/212/7>

Chaucer - George Saintsbury. It includes links to:

- Chaucer's Life

- Canon of Works

- Early Editions

- Tyrwhitt's Recension

- Later Rearrangements

- The Romaunt of the Rose

- Early Poems

- Troilus and Criseyde

- The House of Fame

- The Legend of Good Women

- The Canterbury Tales

- Prose; The Astrolabe

- Boethius

- Minor Verse

- Chaucer's Learning

- His Humour

- His Poetical Quality

- The Tale of Gamelyn
(Comments)

2. 4. <http://www.bartleby.com/213/1304.html>
Chaucer and his successors - George Saintsbury
(Comments)

2. Guía de lectura básica de un texto narrativo (curso 1º).

STUDYGUIDE FOR A NARRATIVE TEXT: SENSE AND SENSIBILITY

1. (Literary) Background/ (Historical) Context:

2. Author:

3. Date of composition and publication:

4. Analysis of the Novel:
 - 4.1. Setting (Place and time):

 - 4.2. Plot:

 - 4.3. Characters:

 - 4.4. Topics/ theme:

 - 4.5. Narrative mode:
Type of narrator and point of view/ time

 - 4.6. Motifs and symbols:

 - 4.7. Style:

 - 4.8. Author's treatment of the topic/ aim/ intention:

3. Modelo básico de reseña literaria: *Appraisal* (curso 1º)

HOW TO WRITE AN APPRAISAL OR REVIEW OF A BOOK OR FILM

Whenever you write a formal piece of writing, for example, an appraisal of a book or film, you must structure your writing into paragraphs. For example, you can divide it into three paragraphs:

- Introduction
- Main body
- Conclusion

First paragraph

An introduction to the author and book/ film (including factual information):

- Title
- Type of book or film
- When was it published or made?
- Who does it star?
- Who was it written or directed by?
- Is it popular/ well-known?
-

Second paragraph

Introduction to characters and outline of the plot:

- Where/When does the story take place?
- Who are the main characters? What are they like?
- What happens?
-
- Depending on how much you want to say, you could use two paragraphs instead of one here. For example, one paragraph could contain the background to the story and main characters, whereas the other one could include the basic plot

Third paragraph

Your opinion of the book or film (subjective information):

- Is there any aspect of the story that interested you more particularly?
- Did you enjoy it very much? In parts? Not at all? Would you recommend it?
- What's the ending?/ What do you think of it?

Useful expressions

...was written/ produced/ directed by...in/...years ago.

It is based on the life of .../ the author's experiences in.../ a book of the same name/ real life.

It tells the story of..., and as the story unfolds/ progresses, we see...

It stars X in the title role of the Y/ X's performance as Y was/ is wonderful.

It takes place in the city of Z in the 1960s.
It is set in rural England at the beginning of the 19th century.
It is about A's relationship with her ex-husband...Her background...
A turning point...
In the end, B.../ the outcome...
What we don't learn until the end is that...
There are several flashbacks to when he was a child...
In my opinion,.../ I think that.../ I would recommend it...
What I liked best was (the way)...
I was impressed by...
One of the most interesting aspects of ...is the portrayal of...
Impossible to put down
What I didn't like was...

Checking

Once you have finished your appraisal, you should read it through yourself, slowly and check the following aspects:

- Structure:
 - Introduction
 - Main body
 - Conclusion

- Meaning Does it make sense?
- Paragraphing each paragraph contains a single idea
- Vocabulary it is in the appropriate register (formal)
- Spelling (spell-checkers do not see everything)
- Grammar:
 - Incomplete sentences (for example, sentences without subject)
 - Too complex sentences
 - Long sentences without division (punctuation)
 - Wrong clefts (e.g. **It's interesting the study of*)
- Punctuation:
 - Full stops
 - Commas (esp. Explicative relative clauses)
 - Interrogation marks
 - Apostrophes (avoid contracted forms)
 - Foreign words in *italics*
- Style Formal and impersonal (except in the last paragraph, where your opinion is given).
- Avoid unnecessary vocabulary.

eighteenth century, critics such as Joseph Priestley were arguing that it was impossible to reduce all the variation in a language to a single set of simple rules.

G to separate any kind of insertion from the rest of the sentence

e.g. Some writers, *however*, argue that good punctuation is an art (also: *for example, of course*)
But the number of filmgoers, *rather surprisingly according to the critics*, has hardly risen at all over the last two years. (additional comment)

The main countries involved in the dispute, *Germany and Japan*, have often failed to see eye to eye in the past as well. (non-restrictive apposition)

H to separate an additional message from the preceding message

e.g. Rugby Union is played over the whole of Britain, *whereas Rugby League is mainly restricted to Yorkshire and Lancashire*

Tennis is generally seen as an English sport, *although French historians might dispute this*

Unleaded petrol was widely available in Germany before it had even been installed in Britain, *which is not surprising given the German obsession with the motor car*

However, if the information in a clause which follows the main clause is the point of the message, then the two clauses SHOULD NOT be separated by a comma

e.g. The government at the time declared that environmental concerns had forced it to close down the mines. However, it soon became clear that the decision was taken *because the gas industry had bribed senior ministers*

Presentation

- The appraisal should be word-processed.
- It should have wide margins and double line-spacing
- Different colours from black are not used

4. Instrucciones para la elaboración de un dossier de vocabulario específico para “Lengua inglesa B”(curso 2º)

En “Lengua inglesa B”(2º curso) la profesora participa en el proyecto proponiendo a sus alumnos leer dos novelas (*The Sun Also Rises* de E. Hemingway y *My Family and Other Animals* de L. Durrell), punto de partida para realizar:

- a) Actividades prácticas de análisis sintáctico sobre los contenidos del temario contemplados en la asignatura.
- b) Elaboración de un glosario de la novela *My Family and Other Animals*.

La finalidad es integrar el aprendizaje de la lengua inglesa (dominio de la gramática y expansión del léxico) y de su cultura a través de textos literarios.

Los alumnos deben seguir las instrucciones que figuran a continuación:

A glossary of Gerald Durrell's *My Family and Other Animals*

Guidelines:

- Select those words whose meanings you were not familiar with, and which you think are frequently used in formal or informal discourse.
- Do not include words that belong to too specific registers. Focus on terms which you would regard as central for the understanding of each chapter
- Preferably in handwriting!
- 160-180 entries.
- To include in each of the entries of your glossary:
 - Definition of the word in English (lexical category in which the word appears in the novel).
 - Sentence or passage of the novel in which the word appears
 - Translation into Spanish
 - Phonetic transcription (optional).
- SOME EXAMPLES:
 - **Sojourn** /phonetic transcription/: A temporary stay.
Ex.: “This is the story of a five-year sojourn that I and my family made on the Greek island of Corfu” (p. 9)
Spanish translation: “estancia, visita”
 - **Tether** /phonetic transcription/: To fasten an animal with a rope or chain.
Ex.: “At first he was tethered by a leg in the garden, but as he grew tamer we let him go where he pleased” (p.50)
Spanish translation: “atar con una correa”

5. Instrucciones para la preparación y diseño de un proyecto colaborativo sobre *Frankenstein*, iniciación al análisis de un texto narrativo para “Introducción a las literaturas en inglés” (curso 1º).

PROYECTO: READING *FRANKENSTEIN* (1º Filología inglesa)

GROUP ASSIGNMENT: *Frankenstein or the Modern Prometheus*, by Mary Shelley.

Aims:

This assignment is intended to make you read *Frankenstein or the Modern Prometheus* very closely and contextualise it in its period. In addition, the aim is to stimulate your interest in the novel and in exploring topics and that you improve your reading skills so that you eventually take pleasure in the reading and analysis of literary texts in English. In doing so, you will have to resort to secondary sources for the interpretation of Shelley's novel, discuss with your colleagues and produce a text which interprets the novel concentrating on a specific aspect of it. In the end you will have to produce a well-written essay based on the reading questions and one specific topic. The project is to be carried out in groups so as to promote collaborative and cooperative work

Stages:

1. Preparatory work: 15th Feb. – 1st March
 - a. Reading the novel
 - b. Distributing questions and tasks. Setting dates and times of meetings.
 - c. Re-reading sections of the novel, looking for specific quotations, doing some research (secondary sources), discussing and sharing knowledge and ideas with group.
2. Answering set questions and writing the essay: 1st – 15th March
 - a. Writing first draft of answers and essay (individually or in group).
 - b. Revise, edit and correct/ complete first draft (use at least one week before 4th April)
 - c. Prepare portfolio with resources and materials.
3. Writing and revision of the final version. Due: 7th April

Instructions:

After reading the novel, the group will have to answer the 15 **reading questions** and write a short essay on *one* of the 5 **topics** listed below. Each group member will be responsible for a specific set of questions (3 or 4) and will make a contribution to the main topic, looking for information (on the author, period, genre, topics and their treatment) from different sources, reading and discussing it with partners, and writing and editing the final text.

Use quotations from the novel to justify your assertions and from other bibliographic and online resources to support your arguments in the essay, listing them at the end of the assignment (in the **Reference** section).

You will get a group mark, but individual work will also be considered. You will hand in your assignment and portfolio with materials & resources by 7th April.

There will be some Wednesday sessions (4^a hora) devoted to analysis and discussion in groups in class: 18th & 24th Feb., 10th & 17th March. You should bring all the materials needed for analysis, discussion on those dates.

Structure:

The assignment will consist of five sections:

(0. Front cover: title/ authors)

1. **Index**
2. **Reading questions**
3. **Topic essay**
4. **Reference**
5. **Portfolio (appendix)**

Style:

- **Extension:** 10/12 pages + Reference section and appendix.
 - **Type:** New Times Roman 12 p./ single-spaced. Use **bold type** for the questions. Use *italics* for book titles. Use inverted commas (“...”) for articles, title of poems and word for word quotations from the novel or any other printed material whose author is known.
 - **No illustrations** or pictures should be included, unless it is essential to illustrate an idea.
 - Identify **authors** clearly on the front cover page. Include an **index** in the first page and **list of references** in the last page!!! Number pages. Number questions and write the name of the person responsible for that answer next to it in parenthesis.
 - **How to quote sources:**

When using ideas from different sources (books mainly) quote the author and source within the body of the text like this:

 - If you quote *literally* you must use quotation marks (“...”):
e.g.: It is clear that “Mary Shelley grounded her fiction [...] upon an extensive understanding of the most recent scientific developments of her day” (Mellor 1995:107).
 - If you paraphrase the ideas of a particular critic /author but not his exact words then you can use this formula:
e.g.: According to A. K. Mellor (107:1995), Mary Shelley based her novel on the latest scientific discoveries of her time.
 - The **Reference** section must include all sources consulted arranged in alphabetical order by author in the following way:
 - For books:
ALLWRIGHT, D. 1988. *Observation in the Language Classroom*. London: Longman.
 - For books by the same author (they should be ordered chronologically):
ELLIS, R. 1984. *Classroom Second Language Acquisition*. Oxford: Pergamon.
———. 1985. *Understanding Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Press.
 - For chapters or articles in books:
BRINDLEY, G. 1989. “The role of needs analysis in adult ESL, programme design.” *The Second Language Curriculum*. Ed. R.K. JOHNSON. Cambridge: Cambridge University Press. 63-78.
 - For an edited volume:
AMES R. E. y C. AMES, eds. 1984. *Research on Motivation in Education*. New York: Academic Press.
FELDMAN, R. S., ed. 1986. *The Social Psychology of Education*. Cambridge University Press.
 - For a web resource:
FAUCONNIER, G. y M. TURNER. 1994. “Conceptual projection and middle space.” *UCSD: Department of Cognitive Science Technical Report 9401*. San Diego. 25 Sept. 2000. <http://www.cogsci.ucsd.edu/>.
- All material resources** (articles, book chapters, web pages...) used for the assignment should be included in a **Portfolio** and listed in the **Reference** section.

ASSESSMENT:**You will be assessed on the following criteria:**

1. Capacity to find relevant information on a given topic and use it acknowledging the author and source.	
2. Capacity to synthesise main ideas and to communicate them fluently in written English.	
3. Capacity to identify and analyse basic elements in narrative texts and use literary concepts so as to be able to interpret the text and communicate basic ideas about it.	
4. Capacity to justify opinion by choosing appropriate quotations.	
5. Capacity to understand literal and figurative, word and textual meaning and authorial intention.	
6. Capacity to solve problems of understanding (inferring word, text meaning) and to interpret authorial intention, narrator's mood, tone.	
7. Capacity to work cooperatively in a group or team.	
8. Capacity to organise, structure and compose the final text in the form of a short essay.	
9. Capacity to manage time to prepare and write the assignment.	
10. Capacity to revise work; to identify, correct and avoid spelling, grammar and outline mistakes.	

You will be marked (0-10) for each one of those items so make sure you use this list to revise your work

Reading questions on *Frankenstein or the Modern Prometheus*:

1. Find out about Gothic fiction (origins, development, basic elements & topics) and list the main characteristics of this genre. In what sense is *Frankenstein* a Gothic novel?
2. The novel was published in the Romantic period. Identify issues and elements in this novel which may be typically associated with Romantic concerns. Remember the author equates Frankenstein with Prometheus, why? Find out basic information about this character and look for similarities.
3. What is Victor's main obsession in the first volume and what is its origin? In what respects are Walton and Frankenstein similar to /different from one another? In what sense do they project Romantic aspirations? Connect with the idea of the "Satanic hero".
4. Who tells the story (how many speakers/writers are there in the novel)? Are the same events and situations presented from different perspectives? Give three examples.
5. What narrative techniques are employed throughout the novel? What type of narrator do we find in each case? Explain the effect(s) those narrative voices might produce in the readers and give examples.
6. Is there a narrative frame for the complete sequence of events? (Who addresses the reader in the first place? Who is the explicit reader of Walton's letters? And who may be "implied reader"?)
7. The Creature's ambiguous nature: is he human or monstrous? Think of the Creature's human and inhuman attributes and make a list. After giving life to the Creature, how does Victor react? How does the creator refer to his creation? Why?
8. Is the Creature naturally evil or good-natured? Is he a victim or a villain? Is there a turning point in the story that makes him cruel and vindictive? Can the reader feel sympathy for him at any point of the narrative? Explain.
9. Mary Shelley chose a quotation from *Paradise Lost* to open the book which clarifies the Creature's problematic identity. Who does the Creature compare to himself and why? Find other parallelisms between other characters in other literary texts, outside the novel, and the Creature in the novel.
10. The relationship Creator-Creature vs. Father-Son. What does the Creature reproach Victor for and what does he demand from him when they meet? Does Victor eventually give the Creature what he needs? Why? How does Victor behave as a "father"? In lack of a father, who or what "educates" or "instructs" the Creature?
11. What is the role of women in the novel? What do they symbolise? In this light, analyse the consequences of Victor's attitude towards the Creature's request of a female companion.
12. Isolation vs. society: Taking into account the different families that appear in the novel. Consider the role of friendship, family bonds and/or parents in the following cases: Victor Frankenstein, Robert Walton, the Creature and the members of the De Lacey family.
13. Summarise the most important issues dealt with in *Frankenstein* and justify your opinion. Does the author position herself very clearly as far as the issue of moral responsibility of the creator is concerned? What is her attitude towards the evil nature of the Creature, is he entirely to blame for it?
14. Learn about Mary Shelley's life and her family and relate her experience to the events narrated and main topics present in the novel. Find out who her parents, husband and closest friends were and their relevance in the period 1780-1820. Whom did she marry? How many children did she have? Is her experience as a daughter and mother related to any topic or event in the novel?
15. Look for secondary sources on *Frankenstein* and Mary Shelley searching the Library catalogue and include them in a final section on "References".

Topics to explore:

For general reference:

- Day, A. *Romanticism* [Online resource], New York: Routledge, 1996.
- Cavallaro, D. *Gothic Vision: Three Centuries of Horror, Terror and Fear* [Online resource]. London /NY: Continuum, 2002.
- Gamer, M. *Romanticism and the Gothic: genre, reception, and canon formation* [Online resource], Cambridge/ New York: Cambridge University Press, 2000.
- Schor, E. (ed.) *The Cambridge Companion to Mary Shelley*, Cambridge: CUP, 2003. (Mellor, A.K. "Making a "monster":an introduction to *Frankenstein*, pp. 9-25).
- Thomson, D.H., J.G. Voller, and F. S. Frank (eds.) *Gothic Writers: a Critical and Bibliographical Guide*, [Online resource] Westport, Conn.: Greenwood Press, 2002.

1. Gothic and Romantic:

1. The Romantic period: historical and literary features. Aesthetic principles.
2. Romantic and gothic elements in *Frankenstein*. The sublime and the beautiful.
3. Gothic literature: from the origins to the present.

Suggested bibliography:

- a. Ellis, M. *The History of Gothic Fiction*, Edinburgh: Edinburgh University Press, 2000. ("Prologue", pp. 1-11.; Chap. 1 "History and the gothic novel" pp. 17-47)
- b. Hogle, J.(ed.) *The Cambridge Companion to Gothic Fiction* Cambridge: Cambridge University Press, 2002. (Hogle, E. "The gothic in western culture" pp. 1-21; Clery, E.J. "The Genesis of 'gothic' fiction" pp. 21-40; Gamer, M. "Gothic fictions and Romantic writing in Britain" pp. 85-104)
- c. Mellor, A.K. *Mary Shelley: Her Life, her Fiction, her Monsters*, NY/London: Routledge, 1988. ("Promethean Politics", pp. 70-88)
- d. Spooner, C and E. McEvoy (eds.) *The Routledge Companion to Gothic*, London /NY: Routledge, 2007. (Miles, R. "Eighteenth century gothic", pp. 10-18; McEvoy, E. "Gothic and the Romantics", pp. 19-28)

2. Modern anxieties:

- a. *Frankenstein*: A gothic or a science-fiction story?
- b. Contemporary *Frankenstein*: Gothic characters and stories.
- c. Human ambition/power and the limits of knowledge and science.

Suggested bibliography:

- Ellis, M. *The History of Gothic Fiction*, Edinburgh: Edinburgh University Press, 2000, (Chap. 4. "Science, conspiracy and the gothic enlightenment", pp.121-160).
- Hogle, J.(ed.) *The Cambridge Companion to Gothic Fiction* Cambridge: Cambridge University Press, 2002. ("The Contemporary gothic: why we need it!"(pp. 254-276)
- e. Levine, G. and U.C. Knoepfelmacher, *The Endurance of Frankenstein: Essays on Mary Shelley's Novel*, Berkeley: University of California, 1982 (pp. 193-279)
- Mellor, A.K. *Mary Shelley: Her Life, her Fiction, her Monsters*, NY/London: Routledge, 1988. ("A Feminist critique of science", pp. 89-114)
- Schor, E. (ed.) *The Cambridge Companion to Mary Shelley*, Cambridge: CUP, 2003 (Clayton, J. "Frankenstein's futurity: replicants and robots", pp. 84-102)
- f. Spooner, C and E. McEvoy (eds.) *The Routledge Companion to Gothic*, London /NY: Routledge, 2007. (Part I. Gothic traditions, pp.5-48; Part III. Gothic concepts, pp. 125-173)

3. Mary Shelley, her life and her times:

- a. Shelley's literary circle: P. B. Shelley, Mary Shelley and Lord Byron.
- b. Mary Shelley and the ideas of her time: Godwin and Wollstonecraft.
- c. Mary Shelley's family life and family-life in her novel.
- d. Motherhood/ Fatherhood in *Frankenstein*.

Suggested bibliography:

- g. Beer, J.B. *Romantic Consciousness: Blake to Mary Shelley*, [Online resource] Palgrave Macmillan, 2003. (Chap. 8 “Mary Shelley’s mediation”, pp.168-178)
- h. Bennett, B. T. and S. Curran (eds.) *Mary Shelley in her Times* [Online resource] Baltimore, Md./ London: Johns Hopkins University Press, 2000.
- i. Clemit, P. *The Godwinian novel: the Rational Fictions of Godwin, Brockden Brown, Mary Shelley*, Oxford: Clarendon, 2001, (“Frankenstein: Mary Shelley’s Myth-Making” pp. 139-174.)
- j. Gilbert, S. M. and S. Gubar. *The Madwoman in the Attic: The Woman Writer and the Nineteenth-Century Literary Imagination*, New Haven: Yale University, 1984.
- k. Mellor, A.K. *Mary Shelley: Her Life, her Fiction, her Monsters*, NY/London: Routledge, 1988. (“In Search of a family”, pp. 1-37, “usurping the Female”, pp. 115-126)
- l. Schor, E. (ed.) *The Cambridge Companion to Mary Shelley*, Cambridge: CUP, 2003. (Clemit, P. “Frankenstein, Matilda, and the legacies of Godwin and Wollstonecraft”, pp. 26-44)

4. Identity:

- a. Doubles and identity: creator/creature, villain/hero, victim/murderer...
- b. Literary Influence: the power of books and myths.
- c. The Satanic hero: evil and good.
- d. Monstrosity: physical, moral, political...

Suggested bibliography:

- m. Beer, J.B. *Romantic Consciousness: Blake to Mary Shelley*, [Online resource] Palgrave Macmillan, 2003. (Chap. 8 “Mary Shelley’s mediation”, pp.168-178)
- n. Botting, F. (ed.) *Frankenstein. New Casebooks*, London: Macmillan, 1995. (Baldick, c. “the Politics of Monstrosity”, pp. 48-67; Brooks, P. What is a Monster?, pp. 81-106)
- o. Mellor, A.K. *Mary Shelley: Her Life, her Fiction, her Monsters*, NY/London: Routledge, 1988 (“In search of a family”, pp. 1-37; “My hideous progeny”, pp.52-69; “Promethean politics”, pp. 70-88, “Problems of perception”, pp. 127-140)
- p. Levine, G. and U.C. Knoepfelmacher, *The Endurance of Frankenstein: Essays on Mary Shelley’s Novel*, Berkeley: University of California, 1982 (“Mary Shelley’s Monster: Politics and Psyche in Frankenstein” pp. 143-171)
- q.

5. Re-reading and adapting *Frankenstein*:

- a. *Frankenstein*: from the page to the screen.
- b. Spanish versions of *Frankenstein* in translation and film.

Suggested bibliography:

- Hogle, J.(ed.) *The Cambridge Companion to Gothic Fiction* Cambridge: Cambridge University Press, 2002.(Kavka, M. “The Gothic on screen”, pp. 209-228).
- Hopkins, L. *Screening the gothic* [online resource] Austin, TX: University of Texas Press, 2005 (pp. 68-).
- Morton, T. *A Routledge Literary Sourcebook on Mary Shelley’s Frankenstein*, London: Routledge, 2002. (“Why did you make me like this?”, pp. 45-80)
- Schor, E. (ed.) *The Cambridge Companion to Mary Shelley*, Cambridge: CUP, 2003 (“Frankenstein and film”, pp. 63-83)

Groups

Group 1

Surname, Name	Role in the group	Sections and questions	e-mail /	phone
	Resources and			

	bibliography			
	Reading and analysing			
	Writing			
	Correcting and revising content			
	Correcting and revising grammar, vocabulary, style			
	Other			

Group 2

Surname, Name	Role in the group	Sections and questions	e-mail /	phone

Group 3

Surname, Name	Role in the group	Sections and questions	e-mail /	phone

Group 4

Surname, Name	Role in the group	Sections and questions	e-mail /	phone

--	--	--	--	--

Group 5

Surname, Name	Role in the group	Sections and questions	e-mail /	phone

Group meetings:

Date/ Time /Place

- 1.
- 2.
- 3.

6. Instrucciones y propuesta para la elaboración de Proyecto sobre conceptos clave en Literatura Norteamericana (4º curso).

Proyecto de Trabajo: “Key concepts in American Literature”

Introducción

Un proyecto de trabajo supone una estructuración del aprendizaje en torno a núcleos de conocimiento e implica la creación de estrategias de organización de los conocimientos en relación con: 1) el tratamiento de la información y 2) la relación entre los diferentes contenidos en torno a problemas o hipótesis de partida. Este proyecto de trabajo pretende abordar los contenidos del programa de la asignatura “Literatura Norteamericana” a partir de núcleos conceptuales relevantes para la tradición literaria objeto de estudio. La organización de los contenidos en el temario de la asignatura favorece una perspectiva diacrónica pero discreta, en la que cada tema se presenta como “salto evolutivo” sobre lo estudiado anteriormente. El objetivo fundamental de este proyecto es complementar esa panorámica histórica trazando líneas de continuidad que tengan como marco la historia cultural de los Estados Unidos. Estas líneas pueden ser diacrónicas o sincrónicas, pero en ambos casos deben tener cierta recurrencia en los textos, autores y movimientos incluidos en el temario de la asignatura.

Objetivos

- Rastrear algunos de los conceptos clave para entender la literatura norteamericana en su relación general con la cultura y la historia de los Estados Unidos.
- Conocer y comparar diferentes aproximaciones literarias al concepto elegido.
- Elaborar una definición fundamentada de dicho concepto, estableciendo los parámetros que se utilizarán para la selección y análisis de textos ilustrativos / representativos.
- Realizar un análisis evolutivo del concepto elegido a través de textos representativos.
- Identificar y caracterizar los elementos que lo componen.
- Identificar, analizar y comentar los principales enfoques críticos sobre el concepto.
- Identificar posibles correlatos del concepto elegido en otros ámbitos de la producción cultural estadounidense.
- Adquirir el hábito de buscar y consultar bibliografía.
- Adoptar procesos de trabajo en equipo sin olvidar la dimensión individual.
- Demostrar interés por la adecuada presentación de las producciones: forma y contenido.
- Implicarse en la dinámica activa de la clase.
- Exponer en público de forma ordenada con el manejo de ciertos recursos.

Temas propuestos:

Estos son algunos de los conceptos o núcleos temáticos que se podrán elegir. También se podrán proponer nuevos temas, siempre que tengan cabida en el marco de la asignatura. Cada grupo deberá elegir un único concepto e intentar tratarlo de manera aislada, aunque en el desarrollo del trabajo se encuentren puntos de contacto con otros temas.

- Nature
- Providence vs. Free will
- The American Dream
- The Gothic
- Indians in American Literature
- Female characters: the American heroine
- American Heroes/ Anti-Heroes
- Slavery and Emancipation
- The American Vernacular
- The Country and the City
- Individual vs. Government
- Family models

Actividades

Una vez elegido el tema/concepto y creado el grupo de trabajo, estas son las actividades a realizar:

1. Rastrear en qué autores y movimientos de la literatura norteamericana se tematiza explícitamente el concepto elegido. Para ello, se deberán consultar antologías de textos, enciclopedias literarias, portales web especializados en literatura, etc. También será fundamental tomar nota de referencias de interés que puedan mencionarse en clase.
2. Elaborar una definición fundamentada de dicho concepto, estableciendo los parámetros que se utilizarán para la selección y análisis de textos ilustrativos / representativos. Para ello, será necesario consultar bibliografía especializada en el tema elegido.
3. Recopilar textos literarios de diferentes autores y/o épocas que permitan ilustrar el concepto elegido, ordenados cronológicamente.
4. Realizar un breve análisis comparado de los textos literarios seleccionados señalando los aspectos (tanto formales como de contenido) en los que el concepto analizado se pone de manifiesto.
5. A partir de la actividad anterior, elaborar un esquema-resumen de rasgos fundamentales de dicho concepto. Identificar si:
 - a. El mismo concepto se ha tratado en otras tradiciones literarias, sobre todo en lengua inglesa.
 - b. El mismo concepto se ha tratado en otras manifestaciones culturales como el cine, la música o las artes plásticas.
 - c. El tratamiento del tema elegido ha evolucionado a lo largo de la historia de la literatura norteamericana.
 - d. Los enfoques críticos sobre el tema elegido han cambiado a lo largo de la historia de la literatura norteamericana.

El resultado del trabajo desarrollado a lo largo de todo el curso se plasmará en las siguientes producciones:

1. Una *Carpeta de Trabajo* (dossier) que sistematice las producciones efectuadas.
2. Entrevistas en *tutoría* para analizar el desarrollo del trabajo efectuado.
3. *Informe de autoevaluación* del Equipo, que se entregará junto con el dossier o carpeta de trabajo.
4. Opcional: Una *exposición en equipo* con las ideas más importantes. Se podrá utilizar como apoyo cualquier tipo de material.

Información práctica

- Organización: grupos de 2-3 personas. Excepcionalmente, trabajos individuales.
- Apartados que deberán incluirse en el dossier o carpeta de trabajo:
 1. Introducción: Definición preliminar del concepto; resumen acerca de su desarrollo a lo largo de la historia; mención de autores y movimientos que lo han tratado, y de corrientes críticas que lo han analizado.
 2. Recopilación de textos representativos. Si se trata de textos muy largos, seleccionar algún fragmento ilustrativo. Máximo 10-12 textos.
 3. Análisis comparado de los textos incluidos, destacando sus rasgos comunes. Máximo 8-10 páginas.
 4. Esquema-resumen de rasgos fundamentales del concepto elegido. Máximo 2 páginas.
 5. Bibliografía consultada, incluyendo fuentes primarias, secundarias y recursos adicionales (en formato electrónico, películas, música, etc.).

Evaluación

La realización del proyecto de trabajo tiene una ponderación del **20% sobre la nota final** de la asignatura. El contenido íntegro de los trabajos deberá ser original y nunca copiado de otros trabajos o fuentes online. Para obtener la máxima nota en la evaluación de este proyecto de trabajo se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

- Contenidos del dossier o carpeta de trabajo:
 - a. La introducción incluye una panorámica sobre el concepto tratado.

- b. Selección de un número suficiente de textos representativos. Incluye diferentes autores y movimientos literarios. Se han buscado textos adicionales a los tratados en clase.
 - c. El esquema resumen incluye los rasgos clave del concepto estudiado, así como referencias a su relación con otras manifestaciones culturales y tradiciones literarias.
 - d. Se ha llevado a cabo un análisis comparativo pertinente en el que se han ilustrado a través de los textos los rasgos clave señalados en el resto del trabajo.
 - e. Se han utilizado explícitamente las fuentes secundarias consultadas, debidamente citadas en el apartado de bibliografía.
- Presentación del dossier (aspectos formales):
 - a. Incluye todos los apartados, debidamente indicados.
 - b. Incluye un índice al comienzo.
 - c. Tipografía y orden acorde con un trabajo académico: márgenes, numeración de páginas, formato regular: tipo de letra, interlineado, etc.
 - d. No presenta faltas de ortografía o expresión.
 - e. Bibliografía y referencias en el texto citadas correctamente.
 - Entrevistas:
 - a. Se ha asistido al menos a 2 entrevistas con la profesora a lo largo del curso.
 - b. Se ha preparado información y/o dudas para consultar y exponer.
 - c. Todos los miembros del grupo han asistido y participado activamente en las entrevistas.
 - Presentación en clase (opcional, podrá incrementar la nota del trabajo pero no se penalizará el no realizarla):
 - a. Se han presentado los contenidos de manera ordenada y clara.
 - b. Se ha ofrecido un esquema detallado del concepto tratado a la clase.
 - c. Se han analizado algunos textos como ilustración de lo expuesto.
 - d. Se han utilizado recursos diversos (textos, ppt, imagen/sonido, etc.).
 - Auto-informe:
 - a. Se incluye una memoria de trabajo, con calendario aproximado.
 - b. Se valora lo aprendido en el desarrollo del proyecto de manera crítica, sin caer en generalizaciones y tópicos.
 - c. Se valoran las aportaciones individuales de cada miembro.

Calendario

- Sesión informativa sobre trabajos: 30 de septiembre de 2009.
 - Selección de temas para trabajos: 18 de Diciembre de 2009.
 - Fecha de entrega: 4 de Junio de 2010 (último día lectivo del curso).
- Las entrevistas grupales comenzarán tan pronto como el grupo en cuestión elija su tema, y tendrán una periodicidad a lo largo del curso en función del horario/calendario de cada grupo.
 - Las presentaciones en clase, para aquellos grupos que elijan hacerla, tendrán lugar durante las últimas 2-3 semanas de clase (Mayo-Junio de 2010).

Normas:

- No se admiten
 - Cambios de tema una vez elegido.
 - Temas duplicados.
 - Grupos de más de 3 personas.
- Es obligatorio
 - Presentar el trabajo antes del último día lectivo.
 - Acudir al menos a 2 sesiones de preparación con la profesora a lo largo del curso.
- Se penalizará:

- La no entrega del trabajo supondrá la calificación de 0 en ese apartado de la evaluación.
- El plagio supondrá un descenso de hasta 2 puntos (20%) en la nota final de la asignatura.

Documentación

Información sobre bibliografía general y recursos online que puedan resultar de utilidad para la elaboración del proyecto de trabajo, consultad la página de la asignatura en:

<http://www.uco.es/moodle>

**7. Cuestionario de hábitos de lectura. (accesible en pdf en www.uco.es/moodle
(Seminario Permanente para la Lectura)**

8. Cuestionario de autoevaluación de trabajo cooperativo y proyecto.

CUESTIONARIO SOBRE EL TRABAJO EN GRUPO

Por favor contesta a las preguntas de manera sincera. Valora del 1 al 10, siendo 1 la mínima nota y 10 la máxima.

1. Evalúo MI PROPIA APORTACIÓN Y DEDICACIÓN a la tarea y JUSTIFICO esta nota:

Apellidos, nombre	Calificación global : 1 al 10	Justificación (marca con un círculo la opción deseada)
		<p><i>a) Actitud y responsabilidad</i></p> <p>1) <u>Sí/ a veces /No</u> ha asistido a las reuniones y preocupado por el trabajo.</p> <p>2) <u>Sí/ a veces /No</u> ha compartido información con los miembros del grupo y ayudado a resolver dudas.</p> <p><i>b) Elaboración:</i></p> <p>1) <u>Sí/ a veces/ No</u> ha cumplido con su cometido (.....)</p> <p>2) <u>Sí/ a veces/ No</u> ha completado su parte del cuestionario.</p> <p>3) <u>Sí/ a veces/ No</u> ha participado en la redacción del ensayo final.</p>

2. Evalúo la APORTACIÓN Y TRABAJO DE MIS COMPAÑEROS/AS y JUSTIFICO esta nota:

Apellidos, nombre	Calificación global: 1-10	Justificación (marca con un círculo la opción deseada)
		<p><i>a) Actitud y responsabilidad</i></p> <p>1) <u>Sí/ a veces /No</u> ha asistido a las reuniones y preocupado por el trabajo.</p> <p>2) <u>Sí/ a veces /No</u> ha compartido información con los miembros del grupo y ayudado a resolver dudas.</p> <p><i>b) Elaboración:</i></p> <p>1) <u>Sí/ a veces/ No</u> ha cumplido con su cometido (.....)</p> <p>2) <u>Sí/ a veces/ No</u> ha completado su parte del cuestionario.</p> <p>3) <u>Sí/ a veces/ No</u> ha participado en la redacción del ensayo final.</p>
		<p><i>a) Actitud y responsabilidad</i></p> <p>1) <u>Sí/ a veces /No</u> ha asistido a las reuniones y preocupado por el trabajo.</p> <p>2) <u>Sí/ a veces /No</u> ha compartido información con los miembros del grupo y ayudado a resolver dudas.</p> <p><i>b) Elaboración:</i></p> <p>1) <u>Sí/ a veces/ No</u> ha cumplido con su cometido (.....)</p> <p>2) <u>Sí/ a veces/ No</u> ha completado su parte del cuestionario.</p> <p>3) <u>Sí/ a veces/ No</u> ha participado en la redacción del ensayo final.</p>
		<p><i>a) Actitud y responsabilidad</i></p> <p>1) <u>Sí/ a veces /No</u> ha asistido a las reuniones y preocupado por el trabajo.</p> <p>2) <u>Sí/ a veces /No</u> ha compartido información con los miembros del grupo y ayudado a resolver dudas.</p>

		<i>b) Elaboración:</i> 1) <u>Sí/ a veces/ No</u> ha cumplido con su cometido (.....) 2) <u>Sí /a veces/ No</u> ha completado su parte del cuestionario. 3) <u>Sí /a veces/ No</u> ha participado en la redacción del ensayo final.
Apellidos, nombre	Calificación global del 1 al 10	Justificación (marca con un círculo la opción deseada)
		<i>a) Actitud y responsabilidad</i> 1) <u>Sí/ a veces /No</u> ha asistido a las reuniones y preocupado por el trabajo. 2) <u>Sí/ a veces /No</u> ha compartido información con los miembros del grupo y ayudado a resolver dudas. <i>b) Elaboración:</i> 1) <u>Sí/ a veces/ No</u> ha cumplido con su cometido (.....) 2) <u>Sí /a veces/ No</u> ha completado su parte del cuestionario. 3) <u>Sí /a veces/ No</u> ha participado en la redacción del ensayo final.
Apellidos, nombre	Calificación global: 1 - 10	Justificación (marca con un círculo la opción deseada)
		<i>a) Actitud y responsabilidad</i> 1) <u>Sí/ a veces /No</u> ha asistido a las reuniones y preocupado por el trabajo. 2) <u>Sí/ a veces /No</u> ha compartido información con los miembros del grupo y ayudado a resolver dudas. <i>b) Elaboración:</i> 1) <u>Sí/ a veces/ No</u> ha cumplido con su cometido (.....) 2) <u>Sí /a veces/ No</u> ha completado su parte del cuestionario. 3) <u>Sí /a veces/ No</u> ha participado en la redacción del ensayo final.
ACLARACIONES:		

3. Evalúo (1-10) el GRADO DE APRENDIZAJE que he alcanzado con esta tarea sobre:

- a. El romanticismo y la novela gótica:
- b. Mary Shelley y *Frankenstein*:
- c. Cómo leer y analizar una novela en general:
- d. Cómo organizar y presentar un trabajo (lectura, estructura y fases del trabajo, redacción, citas, revisión, correcta presentación):
- e. Determinados conceptos teóricos relacionados con el estudio de la novela (por ej.: *narrative frame, narrator, point of view*...):

4. Evalúo (1-10) LA UTILIDAD DE LOS RECURSOS Y ACTIVIDADES diseñadas para la tarea:

- a. La utilidad de las instrucciones impresas y en Moodle dadas para la elaboración del trabajo:
- b. La orientación recibida en tutoría para resolver dudas:
- c. La orientación recibida en clase en 4ª hora:
- d. La utilidad de la puesta en común con otros compañeros/as sobre aspectos del cuestionario en horario de clase:
- e. La utilidad de la bibliografía accesible en y desde la Biblioteca del centro:

- 5. Evalúo mi GRADO DE MOTIVACIÓN (1-10) hacia la lectura desarrollado mediante este trabajo:**
- a. El cuestionario y el ensayo me han sugerido temas y planteamientos que no hubiese descubierto por mí solo/a:
 - b. Investigar y leer sobre el tema me ha enriquecido también personalmente:
 - c. Este trabajo ha despertado mi curiosidad sobre otros autores góticos y románticos y obras relacionadas con el género gótico:
 - d. Leer e interpretar la novela con el cuestionario y usando varias fuentes de información hace la lectura más fácil y motivadora:
 - e. Hacer el trabajo me ha ayudado a asimilar conceptos teóricos (*romanticism, gothic, satanic heroe, narrative frame*) de manera aplicada:
- 6. Evalúo las VENTAJAS E INCONVENIENTES DE TRABAJAR EN GRUPO (1-10):**
- a. He trabajado a gusto con mi equipo:
 - b. Trabajar en grupo nos ha facilitado la tarea de elaboración del trabajo y el aprendizaje:
 - c. Nos ha ahorrado tiempo y esfuerzo:
 - d. Ha favorecido la calidad final del trabajo al poder contrastar opiniones, intercambiar información, revisar y completar entre todos/as.:
- 7. Mi VALORACIÓN GLOBAL de la actividad COMO HERRAMIENTA DE APRENDIZAJE (1-10) es de:**
- 8. Mi VALORACIÓN GLOBAL de la actividad para aumentar la MOTIVACIÓN por la lectura/literatura (1-10) es de:**

9. Cuestionario de autoevaluación

Responde con sinceridad rodeando con un círculo la respuesta correcta:

1 = nada de acuerdo; 2 = poco de acuerdo; 3 = de acuerdo; 4 = bastante de acuerdo; 5 = muy de acuerdo

ASISTENCIA, MOTIVACIÓN Y PARTICIPACIÓN

1. He asistido regularmente a clase

1 2 3 4 5

2. Estoy interesado/a en la materia

1 2 3 4 5

3. He realizado las actividades y leído anticipadamente las lecturas encomendadas para cada tema.

1 2 3 4 5

4. Creo que la materia es útil para mi formación

1 2 3 4 5

5. Veo relación entre ésta y otras asignaturas del curso en contenidos aprendidos y aplicados y en destrezas desarrolladas:

a. Lengua Inglesa A

1 2 3 4 5

b. Lingüística General

1 2 3 4 5

c. Lengua Española

1 2 3 4 5

d. Segunda lengua y su literatura (.....)

1 2 3 4 5

TUTORÍA

6. Resuelvo los problemas y dudas que me surgen preguntando en clase o en tutoría:

1 2 3 4 5

7. He acudido a tutorías:

1 2 3 4 5

8. Creo que las tutorías sirven para:

a. Aclarar dudas durante el curso y mejorar mis resultados

1 2 3 4 5

b. Revisar trabajos y aprender de los errores

1 2 3 4 5

c. Revisar exámenes y reclamar acerca de las calificaciones

1 2 3 4 5

DIFICULTADES

9. Mis mayores dificultades en la asignatura se deben a:

a. Falta de competencia lingüística en inglés (no puedo leer o escribir con fluidez o no puedo seguir la clase en inglés)

1 2 3 4 5

b. Falta de estudio

1 2 3 4 5

a. Escasa base literaria (poco hábito de lectura)

1 2 3 4 5

b. Escasa motivación o interés por la materia

1 2 3 4 5

c. Complejidad de los temas abordados

1 2 3 4 5

c. Escasa claridad en la exposición por parte de la profesora

- | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| d. Falta de información sobre la asignatura: calendario de actividades, criterios de evaluación (no sé qué me pide la profesora), etc... | | | | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

10. Las actividades con las que más he aprendido son:

- | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| a. La clase tradicional (exposición teórica de los temas por parte de la profesora) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| b. Las clases prácticas de comentario (guiadas por la profesora) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| c. Los trabajos de comentario de textos (assignment 1 y 2) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| d. Los ejercicios de grupo y puesta en común en clases de prácticas | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| e. Mi preparación y exposición de un tema ante el resto de mis compañeros | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| f. La preparación del cuestionario de lectura (<i>Sense and sensibility</i> , <i>Frankenstein</i> y <i>Rape</i>) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| g. La elaboración del glosario | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| h. El estudio y preparación para el examen parcial | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| i. El visionado de versiones cinematográficas | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| j. Otras: Indica actividades que en tu opinión pueden ser útiles para la adquisición de conocimientos y habilidades (comentario, análisis...) en esta asignatura | | | | | |
| - | | | | | |
| - | | | | | |

AGRUPAMIENTOS

11. He trabajado mejor y aprendido más:

- | | | | | | |
|-----------------|---|---|---|---|---|
| Individualmente | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Ventajas: | | | | | |
| Inconvenientes: | | | | | |
| En parejas | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Ventajas: | | | | | |
| Inconvenientes: | | | | | |
| En grupos | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Ventajas: | | | | | |
| Inconvenientes: | | | | | |

RECURSOS DE APRENDIZAJE

- | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 12. Los manuales recomendados me han resultado comprensibles y útiles | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 13. Los textos literarios estudiados me resultan fáciles | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 14. Los materiales disponibles en Moodle me han ayudado a comprender y preparar mejor la asignatura | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 15. Los materiales audiovisuales empleados han sido suficientes | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

OPINIÓN PERSONAL

16. Señala qué periodo(s), autores(s) y obras te han gustado menos (máximo 2)
17. Indica qué periodo(s), autore(s) y obras te han interesado más (máximo 2)
18. Sugiere otros que te hubiera gustado estudiar en el curso en profundidad

10. Modelo de rúbrica:

ASSESSMENT:

You will be assessed on the following criteria:

1. Capacity to find relevant information on a given topic and use it acknowledging the author and source.	
2. Capacity to synthesise main ideas and to communicate them fluently in written English.	
3. Capacity to identify and analyse basic elements in narrative texts and use literary concepts so as to be able to interpret the text and communicate basic ideas about it.	
4. Capacity to justify opinion by choosing appropriate quotations.	
5. Capacity to understand literal and figurative, word and textual meaning and authorial intention.	
6. Capacity to solve problems of understanding (inferring word, text meaning) and to interpret authorial intention, narrator's mood, tone.	
7. Capacity to work cooperatively in a group or team.	
8. Capacity to organise, structure and compose the final text in the form of a short essay.	
Capacity to manage time to prepare and write the assignment.	
10. Capacity to revise work; to identify, correct and avoid spelling, grammar and outline mistakes.	

You will be marked (0-10) for each one of those items so make sure you use this list to revise your work

12. Documento común sobre pautas reelaboración y criterios de elaboración de un trabajo académico (para todos los cursos).

HOW TO WRITE AN ESSAY

GUIDELINES FOR STUDENTS OF ENGLISH STUDIES

In the different courses of your bachelor's degree, you will be often asked to submit a written essay as part of the final assessment. Though you will need to be aware of the specific requirements and characteristics of each essay in each particular course, and will receive specific instructions by each teacher, there are some general guidelines and steps you will have to follow in all cases.

In this document, you will find the following information:

1. Steps in writing an essay
2. Parts of an essay
3. The language of essays: useful expressions and phrases
4. Essay assessment criteria
5. MLA: format and referencing style

1. Steps in writing an essay

Generally, these steps will have to be followed in a sequential logic, though in some cases, there may be some overlapping between them, especially in the initial steps.

1. Decide on your topic. Depending on the course you are doing, the topic may be given to you or you may have to choose it yourself. In some cases, the topic may be directly related to a question you are provided with, and that you will have to answer and expand upon throughout the essay. In any case, think about the kind of paper you are asked to submit: whether it is a rather general overview or a specific analysis of an issue; whether it should be rather theoretical, or should be very much centred on textual analysis and close reading.

2. Information gathering and research. Before you actually start writing, you will have to spend a long time doing research and reading, in order to familiarize yourself with the topic in question and with what other critics and theorists have written about it.

- In the case of essays of literary criticism, you will have to distinguish between primary and secondary sources. A primary source is any literary work written by an author, such as a novel, a play or a poem. Secondary sources are any books, articles or papers about writers and their literary work. In most essays, you will be dealing with a primary work, and will have to engage with secondary sources related to it. Make always, in the first place, a slow and detailed reading of the primary work in question.
- Make any suggested reading the teacher may have pointed out, and also make use of any relevant lecture and seminar notes.
- Go to the library and make an adequate and exhaustive search of your topic. In the case of literary essays, do not only read about the writer and the work in question, but also pay attention to questions of literary tradition and to the cultural, social and historical context. For example, if you are writing on James Joyce's *Ulysses*, you should look for information about modernism.
- You may use Internet sources but your research cannot be restricted to it. A research paper using only Internet sources is always a weak paper. Never simply copy and paste from webpages such as *Sparknotes*. Electronic sources, like print sources, have to be properly cited along the essay and

have to be included in the Works Cited page (Go to Section 5, “MLA: format and referencing style”).

- In your essay, you will always have to quote the sources you have used. *Plagiarism* – the use of print or electronic sources without proper acknowledgement or presenting the work of others as if it was your own work – will, in most cases, imply an automatic fail grade.

3. Analyze and reflect upon the information.

- In order to do so, take notes as long as you are reading, and do not forget to write the bibliographical reference.
- Write down interesting quotations that you think you may use in your paper. Again, make sure you write down the source and transcribe quotations accurately.
- You will have to decide which sources are more relevant for your essay, and which ones you will quote. Think about whom you agree or disagree with, and for which reasons. Try to detect the strengths and weaknesses of each secondary source.

4. Decide on your thesis, main point or argument. Whereas the topic is what your essay is about, the thesis is what you will be arguing for and trying to prove. It is only very rarely that it will be acceptable for your essay to remain at a merely descriptive level; in most cases, it will need to have an argumentative and critical dimension, related to your thesis. A topic, then, is always more general than a thesis, and the thesis is what gives an essay its particular character and value. The thesis is your best idea and your main point. It is virtually impossible to write a good essay without a clear thesis.

Different essays may have the same topic but they will always need to have different theses. For example, the topic of two essays may be Ted Hughes’s early poetry, but whereas in one of them, the thesis will be to show the role of metaphor as fundamental device, in another, the thesis will be to point to the way in which those poems connect with the animal poetic tradition of William Blake and D.H. Lawrence.

5. Sketch an outline. Organize your ideas, think about how you will develop your thesis, and also if you will divide the essay into different sections.

6. Write the main body of the essay.

7. Write the introduction and the conclusion. Your ideas will always change from the initial essay plan, so write the introduction and the conclusion in the last place.

- In the introduction, you will have to clearly state, in a few sentences, which your thesis is, how you intend to prove it, and how is your essay organized. After reading the introduction, the reader must have a clear idea of what it is that s/he going to find in the paper.
- The conclusion sums up your main points and provides a final perspective over your topic. Try to give a personal touch to it.

8. MLA style. Adapt the format of your paper into MLA style, as well as quotations and the Works Cited section (Go to Section 5, “MLA: format and referencing style”).

9. Proofread your essay. Check for grammatical and spelling mistakes, and make sure that all the works cited in the body of your essay are also included in the Works Cited page.

2. Parts of an essay

Although the MLA Guidelines do not include a title page and an index, you are asked to include them for the sake of clarity.

-Title Page. It must include the paper’s title, your name, your lecturer’s name, the course, and the date.

- Your title must be suitably and intimately related to the topic and thesis of your essay. Do not choose too general titles such as “The Narrative of Margaret Atwood,” but more specific and detailed ones, such as “The Struggle Against the Environment in Margaret Atwood’s *Surfacing*.”

-Index. It must include every section of your paper and the corresponding page numbers.

-Introduction. You need to clearly state what your essay is about, what you intend to prove and how you are going to make it. It usually consists of just one paragraph or two, and must contain one or two key sentences with your thesis statement.

-Main body. It includes the analysis and discussion of your main idea, quoting critical and theoretical sources, and quoting the text you are working with.

-Conclusion. It brings the reader back to the main purpose of the essay. It summarizes or restates the main idea of the essay.

-Works Cited. It must include all electronic and print sources you have cited in your essay.

3. The language of essays: useful expressions and phrases

Academic writing is characterized by a certain degree of formality you should be very much aware of. Also certain expressions and phrases are repeatedly used for different purposes. Being able to use them will endow your essay with the right tone and will help you to structure your essay, organize your ideas and convey your thoughts.

-To state your thesis or make your point

- My aim in this essay is to... / The aim of this essay is to...
- This essay deals with / focuses on...
- It shall be argued that...
- In this essay I intend to show / prove...
- I am especially concerned with...

-To state your personal opinion

- I would like to argue that... / I would like to point out that...
- In my opinion / In my view / To my mind
- It is my contention that...

-To emphasize

- I would like to point out that...
- I would like to emphasize...

-To refer to something or somebody / To quote / To refer to previous work in the field

- With reference to
- As regards / Regarding / As far as ... is concerned
- According to (to introduce someone else’s opinion)
- Smith argues / points out / maintains / asserts / claims / points out that...
- Smith has suggested that...
- Although critical work has tended to focus on..., not enough attention has been paid to...

- Most studies, such as..., have emphasized...

-To agree/disagree with somebody

- I certainly (dis)agree with Smith when he says that...
- As Smith points out / has argued,
- One of the main arguments against Smith is that...
- Smith fails to address the issue when he says that... because...

-To generalize

- On the whole
- In general / Generally speaking
- As a rule...
- To a certain extent / To some extent / To a great extent
- In many ways / In some respects / In most cases

-To weigh up arguments

- On the one hand... On the other hand...
- Not only... but also...
- Anyway / At any rate / In any case
- In fact / Actually / As a matter of fact
- Up to a point
- So to speak

-To enumerate arguments

- First of all / In the first place / Firstly / To begin with
- Besides / Moreover / Furthermore
- In the last place

-To clarify

- What I mean with this is that...
- To give you an example of what I mean, let me...
- To illustrate this point, I would like to...
- That is to say...

-To give reasons

- Because / as / since
- The reason why
- One reason for this is that...

-To express consequences

- Therefore / As a result / Consequently

- For this reason / For all these reasons
- This is why...

-To summarize and draw conclusions

- Last but not least
- In conclusion / to conclude
- On the whole / Taking everything into account
- To sum up / to summarize we can say that...
- All in all / in short /in brief
- I hope to have shown that...
- I find it difficult to reach a conclusion but I am tempted to say that...

4. Essay assessment criteria

Depending on the particular course you have enrolled, on the year of your degree you find yourself in, and on the type of essay you are asked to write, some aspects will be emphasized over others, and the level of exigency will vary. However, you can expect to be generally assessed on the following criteria:

-Correspondence between question/title/thesis and essay: providing an adequate answer to the question of the essay, properly covering the topic suggested by the title, or adequately expanding and arguing for the thesis or argument of the essay.

-Development of the argument: appropriately addressing and developing the argument of the essay, including any relevant information, and making an effective, deep and detailed analysis of the text or issue in question.

-Research and references: being able to search for information (secondary sources) related to an issue, author or text, making an adequate and relevant use of it, and referring to it in a correct way (MLA style).

-Linguistic correction and suitable tone: the text should be free of grammatical, punctuation and spelling errors, and should be written in a formal and polished style.

-Logical and clear structure: organizing your ideas in a clear, cohesive and structured way. Each paragraph should develop a complete idea, and sentences and paragraphs should be suitably linked by means of logical connectors. The essay should be made up of three distinct parts, introduction, main body and conclusion, and if necessary, it should be divided into appropriate sections.

-Critical capacity: being able to state your personal opinion, supporting it by referring to theoretical and critical sources, and justifying it through relevant quotations coming from the text you may be dealing with.

-Originality: however modest your contribution may be, always remember that one of your aims must be to say something new about the text, writer, issue or linguistic phenomenon you are dealing with.

5. MLA: format and referencing style

MLA (Modern Language Association) style is most commonly used to write papers and cite sources within the liberal arts and humanities. MLA style specifies guidelines for formatting manuscripts, and for referencing sources in essays and Works Cited pages.

Paper Format

General Guidelines

- Double-space the text of your paper, and use Times New Romans, 12 pt. font.
- Indent the first line of paragraphs one half-inch from the left margin.
- Create a header that numbers all pages consecutively in the upper right-hand corner.
- It is sometimes convenient to divide an essay into different sections, in which case, you should provide a heading for each of them. MLA recommends that when you divide an essay into sections that you number those sections with an arabic number and a period followed by a space and the section name.

MLA In-Text Citation

In MLA style, referring to the works of others in your essay is done by using what is known as parenthetical citation. This method involves placing relevant source information in parentheses after a quote or a paraphrase.

Any source information that you provide in-text must correspond to the source information on the Works Cited page.

In-Text Citations: Author-Page Style

MLA format follows the author-page method of in-text citation. This means that the author's last name and the page number(s) from which the quotation or paraphrase is taken must appear in the text, and a complete reference should appear on your Works Cited page. The author's name may appear either in the sentence itself or in parentheses following the quotation or paraphrase, but the page number(s) should always appear in the parentheses, not in the text of your sentence. For example:

Frye identifies the Canadian literary sensibility with “the sense of probing into the distance” (224).

This citation tell the reader that the information in the sentence can be located on page 224 of a work by an author named Frye. If readers want more information about this source, they can turn to the Works Cited page, where, under the name of Frye, they will find the following information:

Frye, Northrop. *The Bush Garden: Essays on the Canadian Imagination* (1971). Concord: Anansi, 1995. Print.

Citing a Work by Multiple Authors

For a source with three or fewer authors, list the authors’ last names in the text or in the parenthetical citation:

In relation to the analogies between South Africa and Australia, Darian-Smith, Gunner and Nuttall point to “the similar latitudes, their arid, fragile interiors, and their shared settler myths of the ‘empty land’ and policies of white racial domination” (1).

In relation to the analogies between South Africa and Australia, critics have pointed to “the similar latitudes, their arid, fragile interiors, and their shared settler myths of the ‘empty land’ and policies of white racial domination” (Darian-Smith, Gunner and Nuttall 1).

Citing Multiple Works by the Same Author

If you cite more than one work by a particular author, include a shortened title for the particular work from which you are quoting to distinguish it from the others.

Magda urges Hendrik, “*Tell me! Speak!* Why do you never say anything?” (*In the Heart* 128), whereas the medical officer commands Michael to talk, “*Talk, Michaels ... now talk! ... talk, make your voice be heard, tell your story!*” (*Life & Times* 140).

Additionally, if the author's name is not mentioned in the sentence, you would format your citation with the author's name followed by a comma, followed by a shortened title of the work, followed, when appropriate, by page numbers:

The novel highlights the need for forgiveness with “no limit . . . no *measure*, no moderation, no ‘to what point?’” (Derrida, *On Cosmopolitanism* 27).

Multiple Citations

To cite multiple sources in the same parenthetical reference, separate the citations by a semi-colon:

. . . as has been discussed elsewhere (Miller 45; Brooks 91).

MLA Formatting Quotations

Short quotations

To indicate short quotations (fewer than four typed lines of prose or three lines of verse) in your text, enclose the quotation within double quotation marks. Provide the author and specific page citation (in the case of verse, provide line numbers) in the text, and include a complete reference on the Works Cited page. For example,

In relation to Michael K, Watson argues that he “escapes the camps by escaping history altogether” (35)

Long quotations

For quotations that extend to more than four lines of verse or prose: place quotations in a free-standing block of text and omit quotation marks. Start the quotation on a new line, with the entire quote indented one inch from the left margin; maintain double-spacing. Only indent the first line of the quotation by a half inch if you are citing multiple paragraphs. Your parenthetical citation should come after the closing punctuation mark. When quoting verse, maintain original line breaks. (You should maintain double-spacing throughout your essay.) For example:

In the first chapter of *Fiction and Repetition*, Miller emphasizes the ‘specificity’ and ‘strangeness’ of literature:

The specificity and strangeness of literature, the capacity of each work to surprise the reader, if he can remain prepared to be surprised, means that literature continually exceeds any formulas or any theory with which the critic is prepared to encompass it. The hypothesis of possible heterogeneity of form in literary works has the heuristic value of preparing the reader to confront the oddness of a given novel, the things in it that do not “fit.” (5)

Adding or Omitting Words In Quotations

If you add a word or words in a quotation, you should put brackets around the words to indicate that they are not part of the original text.

Kenner has pointed out that “the torment [Beckett] has devised for many characters (who deserve it) is the torment of self-repetition” (12).

If you omit a word or words from a quotation, you should indicate the deleted word or words by using ellipsis marks, which are three periods . . . preceded and followed by a space. For example:

As Duncan & Gregory have argued, “by virtue of its occupation of that ‘space in-between’ . . . travel writing can also disclose an ambivalence, a sense of its own authorities and assumptions being called into question” (5).

MLA Works Cited Page: Basic Format

- According to MLA style, you must have a Works Cited page at the end of your research paper. All entries in the Works Cited page must correspond to the works cited in your main text.

- Begin your Works Cited page on a separate page at the end of your research paper. It should have the same one-inch margins and last name, page number header as the rest of your paper.
- Label the page Works Cited (do not italicize the words Works Cited or put them in quotation marks) and center the words Works Cited at the top of the page.
- Double space all citations, but do not skip spaces between entries.
- Indent the second and subsequent lines of citations five spaces so that you create a hanging indent.
- Capitalize each word in the titles of articles, books, etc, but do not capitalize articles (the, an), prepositions, or conjunctions unless one is the first word of the title or subtitle: *Acts of Literature*, *Looking on Darkness*, *The Famished Road*.
- Use italics for titles of larger works (books, magazines) and quotation marks for titles of shorter works (poems, articles)

MLA Works Cited Page: Books

Listing Books

When you are gathering book sources, be sure to make note of the following bibliographic items: author name(s), book title, publication date, publisher, place of publication. The medium of publication for all “hard copy” books is Print. The basic form for a book citation is:

Lastname, Firstname. *Title of Book*. Place of Publication: Publisher, Year of Publication. Medium of Publication.

Book with One Author

Wright, Laura. *Writing ‘Out of all the Camps’: J.M. Coetzee’s Narratives of Displacement*. London: Routledge, 2006. Print.

Book with More Than One Author

The first given name appears in last name, first name format; subsequent author names appear in first name last name format.

Gilbert, Sandra and Susan Gubar. *The Madwoman in the Attic: The Woman Writer and the Nineteenth-Century Imagination*. New Haven: Yale University Press, 1984. Print.

Two or More Books by the Same Author

List works alphabetically by title. (Remember to ignore articles like A, An, and The.) Provide the author’s name in last name, first name format for the first entry only. For each subsequent entry by the same author, use three hyphens and a period.

-Brooks, Peter. *Body Work: Objects of Desire in Modern Narrative*. Cambridge: Harvard University Press, 1993. Print.

---. *Reading for the Plot: Design and Intention in Narrative*. Cambridge: Harvard University Press, 1984. Print.

A Translated Book

Cite as you would any other book. Add "Trans."—the abbreviation for translated by—and follow with the name(s) of the translator(s).

Foucault, Michel. *Madness and Civilization: A History of Insanity in the Age of Reason*. Trans. Richard Howard. New York: Vintage-Random House, 1988. Print.

A Work in an Anthology, Reference, or Collection

Works may include an essay in an edited collection or anthology, or a chapter of a book. The basic form is for this sort of citation is as follows:

Lastname, First name. "Title of Essay." *Title of Collection*. Ed. Editor's Name(s). Place of Publication: Publisher, Year. Page range of entry. Medium of Publication.

For example:

Sachs, Albie. "Preparing Ourselves for Freedom." *Writing South Africa. Literature, Apartheid, and Democracy, 1970-1995*. Ed. Derek Attridge and Rosemary Jolly. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. 239-48. Print.

Poem or Short Story Examples:

Burns, Robert. "Red, Red Rose." *100 Best-Loved Poems*. Ed. Philip Smith. New York: Dover, 1995. 26. Print.

Kincaid, Jamaica. "Girl." *The Vintage Book of Contemporary American Short Stories*. Ed. Tobias Wolff. New York: Vintage, 1994. 306-07. Print.

If the specific literary work is part of the an author's own collection (all of the works have the same author), then there will be no editor to reference:

Whitman, Walt. "I Sing the Body Electric." *Selected Poems*. New York: Dover, 1991. 12-19. Print.

Carter, Angela. "The Tiger's Bride." *Burning Your Boats: The Collected Stories*. New York: Penguin, 1995. 154-69. Print.

MLA Works Cited: Periodicals

An Article in a Scholarly Journal

Author(s). "Title of Article." *Title of Journal* Volume.Issue (Year): pages. Medium of publication.

Day, Gail. "Allegory: Between Deconstruction and Dialectics." *Oxford Art Journal* 22.1 (1999): 105-18.

MLA Works Cited: Electronic Sources

Here are some common features you should try and find before citing electronic sources in MLA style. Not every Web page will provide all of the following information. However, collect as much of the following information as possible both for your citations and for your research notes:

- Author and/or editor names (if available)
- Article name in quotation marks (if applicable)
- Title of the Website, project, or book in italics. (Remember that some Print publications have Web publications with slightly different names. They may, for example, include the additional information or otherwise modified information, like domain names [e.g. .com or .net].)
- Any version numbers available, including revisions, posting dates, volumes, or issue numbers.
- Publisher information, including the publisher name and publishing date.
- Take note of any page numbers (if available).
- Date you accessed the material.
- URL (if required, or for your own personal reference).

Citing an Entire Web Site

It is necessary to list your date of access because web postings are often updated, and information available on one date may no longer be available later. Be sure to include the complete address for the site.

Remember to use *n.p.* if no publisher name is available and *n.d.* if no publishing date is given.

Editor, author, or compiler name (if available). *Name of Site*. Version number. Name of institution/organization affiliated with the site (sponsor or publisher), date of resource creation (if available). Medium of publication. Date of access.

The Purdue OWL Family of Sites. The Writing Lab and OWL at Purdue and Purdue U, 2008. Web. 23 Apr. 2008.

Felluga, Dino. *Guide to Literary and Critical Theory*. Purdue U, 28 Nov. 2003. Web. 10 May 2006.

A Page on a Web Site

For an individual page on a Web site, list the author or alias if known, followed by the information covered above for entire Web sites. Remember to use *n.p.* if no publisher name is available and *n.d.* if no publishing date is given.

"How to Make Vegetarian Chili." *eHow.com*. eHow, n.d. Web. 24 Feb. 2009.

An Article in a Web Magazine

Provide the author name, article name in quotation marks, title of the Web magazine in italics, publisher name, publication date, medium of publication, and the date of access. Remember to use *n.p.* if no publisher name is available and *n.d.* if not publishing date is given.

Bernstein, Mark. "10 Tips on Writing the Living Web." *A List Apart: For People Who Make Websites*. A List Apart Mag., 16 Aug. 2002. Web. 4 May 2009.

An Article in an Online Scholarly Journal

For all online scholarly journals, provide the author(s) name(s), the name of the article in quotation marks, the title of the publication in italics, all volume and issue numbers, and the year of publication.

Article in an Online-only Scholarly Journal

MLA requires a page range for articles that appear in Scholarly Journals. If the journal you are citing appears exclusively in an online format (i.e. there is no corresponding print publication) that does not make use of page numbers, use the abbreviation *n. pag.* to denote that there is no pagination for the publication.

Dolby, Nadine. "Research in Youth Culture and Policy: Current Conditions and Future Directions." *Social Work and Society: The International Online-Only Journal* 6.2 (2008): n. pag. Web. 20 May 2009.

Article in an Online Scholarly Journal That Also Appears in Print

Cite articles in online scholarly journals that also appear in print as you would a scholarly journal in print, including the page range of the article. Provide the medium of publication that you used (in this case, *Web*) and the date of access.

Wheelis, Mark. "Investigating Disease Outbreaks Under a Protocol to the Biological and Toxin Weapons Convention." *Emerging Infectious Diseases* 6.6 (2000): 595-600. Web. 8 Feb. 2009.

An Article from an Online Database (or Other Electronic Subscription Service)

Cite articles from online databases (e.g. LexisNexis, ProQuest, JSTOR, ScienceDirect) and other subscription services just as you would print sources. Since these articles usually come from periodicals, be sure to consult the appropriate sections of the Works Cited: Periodicals page, which you can access via its link at the bottom of this page. In addition to this information, provide the title of the database italicized, the medium of publication, and the date of access.

Junge, Wolfgang, and Nathan Nelson. "Nature's Rotary Electromotors." *Science* 29 Apr. 2005: 642-44. *Science Online*. Web. 5 Mar. 2009.

The Purdue OWL. Purdue U Writing Lab, 2010. Web. 26 September 2010.

For further information, go to <http://owl.english.purdue.edu/owl/section/2/11/>

